

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

Гуманитарный институт

Актуализированная
рабочая программа
рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры
протокол № 1 от 13.09 2018 г.

Заведующий кафедрой
С. П. Марочкина
(подпись, ФИО)

Актуализация рабочей программы дисциплины

«Иностранный язык (Английский язык)»

Направление подготовки – 47.04.03. – «Религиоведение»

Программа подготовки – «Управление коммуникацией в многоконфессиональной среде»

Уровень высшего образования – магистратура

Форма обучения – очная

Владимир 2018

Рабочая программа учебной дисциплины актуализирована в части рекомендуемой литературы.

Актуализацию выполнил(а): д.филол.н., доцент Федуленкова Т.И.



а) Основная литература

1. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — М. : ИНФРА-М, 2017. — 223. ISBN: 978-5-16-005065-2
ЭБС «Знаниум» <http://znanium.com/catalog/product/752506>
2. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учеб. пособие / Л.М. Гальчук. — 2изд. — М. : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2017. - 80 с. ISBN: 978-5-9558-0463-7
ЭБС «Знаниум» <http://znanium.com/catalog/product/898739>
3. Иностраный язык профессионального общения (английский язык) [Текст]: учеб. пособ. / И.Б. Кошеварова, Е.Н. Мирошниченко, Е.А. Молодых [и др.]; Воронеж. гос. ун-т инж. технол. - Воронеж : ВГУИТ, 2018. - 139 с. - ISBN 978-5-00032-323-6.
ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785000323236.html>

б) Дополнительная литература

1. Колыхалова О.А. Пособие по английскому языку для самостоятельной работы студентов гуманитарных факультетов / - М.: Прометей» 2011.
ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300446.html>
2. Данчевская О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учеб. пособие / - М. : ФЛИНТА, 2011.
ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512849.html>
3. Write effectively. Пишем эффективно [Электронный ресурс] : учеб.- метод, пособие / Александрова Л.И. - М.: ФЛИНТА, 2010.
ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509092.html>
4. Матяр Т.И. и другие «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, 118 стр. Владимир, ВлГУ, 2011. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/2971>
5. Замараева Г.Н., М.Крылова Г.Ф. Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых ВУЗов, 150 стр., ВлГУ, 2008. <http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/1221>
6. Матяр Т.Н., Новикова Л.В., Попкова О.В. "Learning History in English": учебное пособие по английскому языку. Владимир: 2013, ВлГУ.
<http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4026>

в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (компьютерные курсы для изучения английского языка)

1. Английский для общения. Курс Игнатовой. Обучающая система.
2. Английский. Путь к совершенству. Обучающая система (3 уровня) (на каждый уровень по 2 CD Диска)
Начальный уровень Средний уровень
Продвинутый уровень

3. Bridge to English I Deluxe Обучающая система. Базовый курс английского языка + лингафонный курс. (DVD)

4. Bridge to English Deluxe Обучающая система. Английские идиомы и фразовые глаголы + английские кроссворды (DVD)

5. Business Targets Курс делового английского (DVD)

6. Raymond Murphy English Grammar in Use. Книга + CD диск Средний уровень. Грамматические пояснения и упражнения + дополнительные упражнения на диске

7. Living English - Живой английский. Обучающая система. Тренажер понимания беглой английской речи.

8. Лондонский курс английского языка. Лингафонный курс (1 CD)

Учебные материалы объединены в 4 основных раздела - фонетика, лексика, теория и практика. Курс содержит 12 уроков на различные темы, методика предусматривает последовательное выполнение всех уроков, в каждом из которых отрабатываются одновременно различные навыки.

9. Профессор Хиггинс. Английский без акцента. Версия 6.0 Обучающая система ю. Reward InterNative. Full Pack. Курс английского языка, уровни 1-4 (DVD) На каждый уровень 2 CD диска, п. Talk Now (Британский английский)

12. Talk to Me. Английский, полный курс.

13. Учим английские слова КиМ. Обучающая система

и. Учите английский (Британский вариант) (EuroTalk interactive)

15. Английский для общения (что говорить и как вести себя по-английски)

16. <http://www.studv-english.inro>

17. <http://www.nivstudv.ru>


18. <http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

19. <http://www.native-english.ru/grammar>

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

Гуманитарный институт

Актуализированная
рабочая программа
рассмотрена и одобрена
на заседании кафедры
протокол № 4 от 2.09 2017 г.

Заведующий кафедрой

(подпись, ФИО)

Актуализация рабочей программы дисциплины

Иностранный язык (Английский язык)

Направление подготовки – 47.04.03. – «Религиоведение»

Программа подготовки – «Управление коммуникацией в многоконфессиональной среде»

Уровень высшего образования – магистратура

Форма обучения – очная

Владимир 2017

Рабочая программа учебной дисциплины актуализирована в части рекомендуемой литературы.

Актуализацию выполнил(а): д.ф.н. доцент Федуленкова Т. Н.



а) основная литература (имеется в библиотеке ВлГУ):

1. Переписка с деловым партнером на английском языке [Электронный ресурс] : учеб. пособие / О.Б. Мазурина. - М. : Проспект, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392164059.html>
2. Английский язык для делового общения [Электронный ресурс] : учебник / Г.Б. Нехаева, В.П. Пичкова. - М.: Проспект, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392167074.html>
3. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций [Электронный ресурс] : Учебное пособие / Т. И. Хромова, М. В. Корякина. - М. : Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html>
4. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения [Электронный ресурс] / Богатырёва М.А. - М. : ФЛИНТА, 2017. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497113.html>

б) дополнительная литература (имеется в библиотеке ВлГУ):

1. Английский язык. 101 типичная грамматическая ошибка [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.А. Шевелева - М. : Проспект, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392146727.html>
2. Английская грамматика в фокусе письма и речи. Ч. 1 [Электронный ресурс]: учеб. пособие. В 2 ч. Ч. 1. Уровни B1-B2 / под ред. Т.В. Илкиной - М. : МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807128.html>
3. Английский язык. Upgrade Your English. Ч. 1 [Электронный ресурс] : учебник. В 2 ч. Ч. 1 / А.О. Денисенко - М.: МГИМО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806961.html>
4. Пособие по английскому языку для самостоятельной работы студентов гуманитарных факультетов [Электронный ресурс] / Кольхалова О.А. - М.: Прометей, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300446.html>
5. Effective Commenting On The Text [Электронный ресурс] / Попова В.В., Каширина Е.С. - М. : Прометей, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300422.html>

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. <http://abc-english-grammar.com/> - Английский для всех. Изучение английского языка.
2. <http://breakthrough.ru>. – Курс-самоучитель «Breakthrough» the Cool!
3. <https://www.efl.ru/> - Английский из первых рук. Советы, статьи, развивающие игры, тесты, ссылки для изучающих английский язык.
4. <http://www.english.language.ru/> Онлайн курсы английского языка: разговорный и бизнес английский, подготовка к IELTS и Кембриджским экзаменам.
5. <http://mymcomm.net/> - Интернет-сайт для изучающих и преподающих английский язык.

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет имени
Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)



Проректор по образовательной деятельности

А.А. Панфилов

« 13 » 05 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык»

(Английский язык)

Направление подготовки – 47.04.03. «Религиоведение»

Профиль/программа подготовки «Управление коммуникацией в многоконфессиональной среде»

Уровень высшего образования – магистратура

Форма обучения – очная

Семестр	Трудоемкость зач. ед, час.	Лекций, час.	Практич. занятий, час.	Лаб. час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
1 сем.	4/144	-	36	-	108	Зачет
Итого	4/144	-	36	-	108	Зачет

Владимир 2016

ВВЕДЕНИЕ

Программа призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке

В основе Программы лежат следующие положения, зафиксированные в современных документах по модернизации высшего образования:

- Владение иностранным языком является неотъемлемой частью профессиональной подготовки всех специалистов в вузе.
- Курс иностранного языка является многоуровневым и разрабатывается в контексте непрерывного образования.
- Изучение иностранного языка строится на междисциплинарной интегративной основе.
- Обучение иностранному языку направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенций студентов.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладение студентами необходимым и достаточным уровнем владения иностранным языком для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной, научной, культурной и бытовой сфер деятельности, при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего обучения в аспирантуре и проведении научных исследований в заданной области.

Понятие иноязычная коммуникативная компетенция рассматривается не как абстрактная сумма знаний, умений и навыков, а как «совокупность личных качеств студентов (ценностно-смысловых ориентаций, знаний, умений, навыков и способностей) и определяется как способность решать проблемы и самостоятельно находить ответы на вопросы, возникающие в процессе учебного, социально-культурного и профессионального или бытового общения на иностранном языке.

Задачи обучения:

- изучение и использование на практике лексических, грамматических и фонетических единиц в процессе порождения и восприятия иноязычных высказываний (лингвистическая компетенция);

- формирование умений построения целостных, связанных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании (дискурсивная компетенция);

- формирование умений использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком (стратегическая компетенция);

- формирование умений использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения (прагматическая компетенция);

- формирование умений использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации (социолингвистическая компетенция)

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;

- развитие когнитивных и исследовательских умений;

- развитие информационной культуры;

- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;

- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» включена в базовую часть учебного плана Б1.В.ОД.2 по направлению подготовки 47.04.03 Религиоведение, программе подготовки Управление коммуникацией в многоконфессиональной среде.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения дисциплины должны быть сформированы следующие компетенции:

- **ОК-1** способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу;
- **ОК-3** готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;
- **ОПК-9** готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности;
- **ПК-13** владением основными навыками педагогической и методической

работы, межличностного общения и работы в коллективе, практического анализа логики различного рода рассуждений, навыками публичной речи, аргументации, ведения дискуссий и полемики, научно-литературной и редакторской работы.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать (ОПК-9):

- базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса);
- базовые нормы употребления лексики и фонетики;
- требования к речевому этикету и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учётом специфики иноязычной культуры;
- основные способы работы над языковым и речевым материалом;
- основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

Уметь (ОК-1, ОПК-9, ПК-13):

- в области аудирования: воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию;
- в области чтения: понимать основное содержание аутентичных общественно-политических, публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать общественно-политические, публицистические (медийные) тексты, а также письма личного характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;
- в области говорения: начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном; диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления себя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.); расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;

1	<p>Чтение, перевод, обсуждение и реферирование научно-популярных и публицистических текстов по профилю специальности.</p> <p>Основные виды и формы перевода:</p> <ul style="list-style-type: none"> - полный письменный перевод, - адекватный перевод и его оформление, - реферативный перевод, 	1	1-6	12	36	6 (50%)	рейтинг-контроль 1
<ul style="list-style-type: none"> - аннотационный перевод, - консультативный перевод. <p>Перевод документации. Патент и его перевод.</p>							
2	<p>Письменная научная коммуникация.</p> <p>Написание статей и тезисов:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сбор информации и написание аннотации, - план статьи, - оформление, особенности стиля изложения статей и тезисов. <p>Написание аннотации к магистерской диссертации.</p> <p>Деловая переписка. Структура делового письма. Виды деловых писем.</p>	1	7-12	12	36	6 (50%)	рейтинг-контроль 2

3	Устная коммуникация в профессиональной и научной сфере (межличностная, групповая, массовая, публичная, виртуальная, межкультурная, международная и глобальная, организационная и бизнес-коммуникация). Устное сообщение на конференции.	1	13-18	12		36	6 (50%)	рейтинг-контроль 3
Итого				36		108	18 (50%)	Зачет
Всего				36		108	18 (50%)	Зачет

ТЕМАТИКА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОГО КУРСА ПО ВИДАМ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Содержание курса иностранного языка базируется на оригинальных иностранных источниках (аутентичные учебные материалы, научные статьи, периодика, Интернет) по профилю профессиональной ориентации магистранта. На основе вышеуказанных источников совершенствуются необходимые речевые навыки и умения в различных видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, изложение содержания и письмо). На основе тех же учебных материалов совершенствуются, расширяются и углубляются необходимые знания и умения в области фонетики, лексики, грамматики.

Совершенствование владения грамматическим материалом (морфология, синтаксис, словообразование, сочетаемость слов), а также активное усвоение наиболее употребительной научно-профессиональной лексики и фразеологии иностранного языка происходит в процессе письменного и устного перевода с иностранного языка на русский язык.

Говорение:

В целях достижения профессиональной и деловой направленности устной речи умения и навыки говорения и аудирования должны развиваться во взаимодействии с умениями и навыками чтения. Обучающийся в магистратуре должен уметь:

- подвергать критической оценке точку зрения автора;

- делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений;
- сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученных из разных источников о решении аналогичных задач в иных условиях.

Основное внимание следует уделять коммуникативности устной речи, естественно-мотивированному высказыванию в формах подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речи.

Устное монологическое общение

В области монологической речи обучаемый должен продемонстрировать:

- умение логично и целостно как в смысловом, так и в структурном отношении выразить точку зрения по обсуждаемым вопросам;
- умение составить план и выбрать стратегию сообщения, доклада, презентации проекта по проблеме научного исследования;
- умение устанавливать и поддерживать речевой контакт с аудиторией с помощью адекватных стилистических средств.

Ситуации:

- официальные и неофициальные совещания, связанные с осуществлением научно - профессиональной деятельности;
- презентации на выставках, ярмарках;
- научные и профессиональные конференции, лекции, семинары.

Устное диалогическое общение

В области диалогической речи необходимо уметь:

- соблюдать правила речевого этикета в ситуациях научного диалогического общения;
- вести диалог проблемного характера с использованием адекватных речевых форм;
- аргументированно выражать свою точку зрения.

Полилог как средство научного общения предполагает:

- владение стратегией и тактикой общения в полилоге;
- умение выражать основные речевые функции в различных формах полилогического общения (дискуссия, диспут, дебаты, прения, творческие мастерские и т.д.).

Ситуации:

- собеседования, связанные с участием в конкурсе на получение гранта и т.д., предполагающие, как сообщение информации личного характера, так и представление профессиональных интересов;
- повседневное общение, непосредственно связанное с осуществлением научно-профессиональной деятельности;
- общение с коллегами (совещания, дискуссии, диспуты, дебаты);
- общение на научно-профессиональные темы (конференции, круглые столы).

Продуктивное письмо

Развитие навыков письма на иностранном языке рассматривается как средство активизации усвоения языкового материала. Обучающийся в магистратуре должен владеть навыками и умениями письменной научной речи, логично и аргументировано излагать свои мысли, соблюдать стилистические особенности соответствующего жанра и стиля.

Он должен уметь:

- излагать содержание прочитанного в форме резюме, аннотации и реферата;
- составлять тезисы доклада, сообщение по теме исследования;
- составлять заявку на участие в научной конференции, зарубежной стажировке, получение гранта;
- вести научную переписку (в том числе через Интернет);
- писать научные статьи, соблюдая орфографические и морально-этические нормы научного стиля.

Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:

- планировать содержание и организацию научного текста в соответствии с целью общения, коммуникативными задачами, коммуникативной ситуацией, знаниями об адресате, и отражать его в виде плана, черновых записей, схем;
- писать краткий или подробный научный текст по плану;
- писать краткое сообщение на научную тему с использованием ключевых слов и выражений,
- соблюдать требования норм орфографии и пунктуации иностранного языка;
- правильно использовать лексический материал, включающий специальные термины;
- пользоваться словарями, правильно выбирая слова для использования в тексте в соответствии с передаваемым содержанием;

- использовать грамматический материал, адекватный излагаемому в сообщении содержанию, употребляя грамматические формы в соответствии с нормами иностранного языка;
- последовательно и логично излагать содержание сообщения в предложении, абзаце, тексте, правильно употребляя связующие элементы для соединения компонентов текста;
- организовывать и оформлять текст в соответствии с нормами иностранного языка;
- использовать стилистическое оформление текста и регистр, соответствующие цели общения, характеристикам сообщения и адресата.

Ситуации:

- оформление документов в связи с участием в конференции, конкурсе на получение гранта, и т.д., с предоставлением информации как личного характера, так и представлением профессиональных интересов;
- написание заявлений, отчётов, докладов;
- написание рабочей и технической документации при осуществлении профессиональной деятельности: описание оборудования, пояснительные записки к проектам, и т.д.;
- написание документов инструктивного характера, связанных с осуществлением профессиональной деятельности;
- написание научных статей, докладов, тезисов.

Аудирование

Обучающийся в магистратуре должен:

- понимать звучащую аутентичную монологическую и диалогическую речь по профессиональной и научной проблематике;
- понимать речь при непосредственном контакте в ситуациях научного, делового и профессионального общения (доклад, интервью, лекция, дискуссия, дебаты).

Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:

- распознавать на слух звуки иностранного языка в речи по смыслоразличительным признакам;
- распознавать в речи значение многозначных языковых единиц по контексту;
- догадываться о значении незнакомых языковых единиц, употребляемых в звучащей речи, по контексту;

- распознавать информацию, передаваемую ритмико-интонационным оформлением звучащей речи;
- извлекать из звучащей речи информацию фактического (повествовательного и описательного) характера;
- извлекать из звучащей речи информацию, отражающую оценочное мнение говорящего;
- извлекать из звучащей речи информацию, отражающую аргументацию;
- извлекать из звучащей речи имплицитно представленную информацию.

Ситуации:

- обмен информацией с коллегами по научной тематике;
- беседы и совещания, дискуссии, переговоры на научные темы;
- выставки, конференции, презентации, лекции;
- информационные сообщения в рамках научной тематики.

Чтение

Свободное, зрелое чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка обоснованной языковой догадки (на основе контекста, словообразования, интернациональных слов и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

Обучающийся в магистратуре должен:

- владеть умениями чтения аутентичных текстов научно-технического стиля (монографии, научные журналы, статьи, тезисы);
- владеть всеми видами чтения научно-технической литературы (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими различную степень понимания и смысловой компрессии прочитанного;
- уметь варьировать характер чтения в зависимости от целевой установки, сложности и значимости текста.

Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать и понимать иностранный текст по специальности.

Критерием сформированности навыков чтения на протяжении курса может служить приближение темпа чтения про себя к следующему уровню: для ознакомительного чтения с охватом содержания на 70% – 500 печатных знаков в минуту; для ускоренного, просмотрового чтения – 1 000 печатных знаков в минуту.

Умения и навыки, обеспечивающие решение коммуникативных задач:

- распознавать значение многозначных языковых единиц по контексту;
- догадываться о значении незнакомых языковых единиц по контексту;
- искать требуемую информацию по ключевым словам;
- понимать общее содержание фрагментов текста;
- прогнозировать содержание текста или его фрагментов по значимым компонентам: заголовкам и подзаголовкам, первым предложениям и т.д.;
- извлекать из прочитанного текста информацию фактического (повествовательного и описательного) характера;
- извлекать из прочитанного текста информацию, отражающую оценочное мнение автора;
- извлекать из прочитанного текста информацию, отражающую аргументацию;
- извлекать из прочитанного текста имплицитно представленную информацию;
- пользоваться двуязычным и одноязычным словарём иностранного языка, правильно определяя значение употребляемой в тексте лексики.

Ситуации:

- чтение деловой переписки в пределах тематики, связанной с осуществлением научной деятельности;
- чтение научных статей, аннотаций, тезисов, библиографических описаний в пределах изученной профессиональной тематики.

Перевод

Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной используется как одно из средств овладения иностранным языком, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания содержания.

Обучающийся в магистратуре должен:

- владеть необходимым объемом знаний в области теории перевода: эквивалент и аналог, переводческие трансформации;
- иметь навыки компенсации потерь при переводе, контекстуальных замен, различать многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, значения интернациональных слов в родном и иностранном языке и т.д.;
- уметь адекватно передавать смысл научно-технического текста с соблюдением норм родного языка;
- владеть навыками преобразования исходного материала, в том числе реферативного перевода научного текста;

- пользоваться двуязычными словарями, правильно определяя значение употребляемой в тексте лексики либо выбирая слова для использования в тексте в соответствии с передаваемым содержанием.

Тематика научно-профессионального общения:

Тематическое наполнение курса определяется специальностью изучающих его студентов в рамках следующих модулей:

1. Достижения современной науки и техники. Роль международных конференций.
2. Морально-этические нормы в современном обществе. Научный этикет. Межкультурные особенности ведения научной деятельности.
3. Наука и образование: возможности карьерного роста молодого специалиста. Компетенции специалиста с Master и PhD.

При этом логическая последовательность тем соответствует порядку представления материала, который принят в систематическом курсе соответствующей дисциплины, что способствует связи языка с мышлением и выступает как дополнительный фактор мотивации при изучении иностранного языка.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 47.04.03 Религиоведение реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе следующих активных и интерактивных форм проведения практических занятий по дисциплине «Иностранный язык»:

- Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.).
- Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе.
- Интенсивная внеаудиторная работа (домашняя работа с мультимедийными продуктами, прилагаемыми в УМК; творческий проект с поиском в глобальных информационных сетях).
- Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги).
- Проведение конкурсов презентаций с использованием Power Point.
- Проведение круглых столов. Конференций.

- Встречи с представителями российских и зарубежных компаний, выпускниками факультета, использующими иностранный язык в своей работе.
- Ролевые и деловые игры: проведение переговоров, собраний и заседаний по проблемам, связанным с ведением бизнеса.
- Имитация делового общения по телефону.
- Представление докладов и сообщений по заданной тематике.
- Работа с документацией и информационными материалами на английском языке.
- Написание деловых писем;

Указанные формы проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой используются с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

На проведение занятий в интерактивной форме отводится не менее 40% занятий, что соответствует норме согласно ФГОС ВО.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

В рамках данной Программы рекомендуются использовать рейтинговую систему контроля, хотя использование традиционной системы контроля также возможно.

Рейтинговая система контроля.

Данная система контроля способствует решению следующих задач:

- повышению уровня учебной автономии студентов;
- достижению максимальной прозрачности содержания курса, системы контроля и оценивания результатов его освоения;
- усилению ответственности студентов и преподавателей за результаты учебного труда на протяжении всего курса обучения;
- повышению объективности и эффективности промежуточного и итогового контроля по курсу.

Данная система предполагает:

- систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса в течение семестра или семестров, выделенных на изучение данной дисциплины по учебному плану;
- обязательную отчетность каждого студента за освоение каждой учебной темы в срок, предусмотренный учебным планом и графиком освоения учебной дисциплины по семестрам и месяцам;
- регулярность работы каждого студента, формирование должного уровня учебной дисциплины, ответственности и системности в работе;

- обеспечение быстрой обратной связи между студентами и преподавателем, учебной частью, что позволяет корректировать успешность учебно-познавательной деятельности каждого студента и способствовать повышению качества обучения;
- ответственность преподавателя за мониторинг учебной деятельности каждого студента на протяжении курса.

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в устной и письменной форме в виде контрольных и лабораторных работ, устных опросов и проектов.

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета по итогам семестра. Объектом контроля являются коммуникативные умения во всех видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), ограниченные тематикой и проблематикой изучаемых разделов курса.

Формами текущего контроля (рейтинг-контроль) являются

1. Соответствующие тесты.
2. Контрольные работы по отдельным темам.
3. Составление служебных документов.
4. Написание докладов и публичных выступлений.
5. Проведение бесед и деловых игр.
6. Подготовка презентаций.
7. Составление аннотации/реферата к тексту профессиональной направленности
8. Перевод аутентичных текстов общекультурной тематики и профессиональной направленности.

Рейтинги

Рейтинг-контроль 1. Модальные глаголы.

Рейтинг-контроль 2. Времена Indefinite, Continuous, Perfect, Perfect Continuous в действительном залоге.

Рейтинг-контроль 3. Времена Indefinite, Continuous, Perfect в страдательном залоге.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЧЁТУ

Содержание зачёта

Задание письменной части включает:

- письменный перевод текста по специальности объёмом 1500 п.зн. со словарём с английского языка на русский.

Задания устной части включают:

- аудирование моделированного текста по специальности;

- развёрнутый ответ по одной из тем, рассматриваемых в течение учебного процесса.

Примерный перечень вопросов к зачету:

“Applying for jobs”. “A covering letter and a CV for a religion job hunter”. “Business communication”. “Two styles of letter: blocked and indented.” “Religion as a field of study.” “Anthropology of religion”. “History of religion”. “Geography of religion”. “Psychology of religion”. “Sociology of religion”. “Law and religion”.

Самостоятельная работа студентов

Особое внимание уделяется самостоятельной работе студентов. Эта работа призвана **обеспечить:**

- 1) осознанную и систематическую отработку языкового и речевого учебного материала;
- 2) выработку навыков восприятия и анализа аутентичных иноязычных текстов и отработку формируемых стратегий работы с ними, как на уровне рецепции, так и на уровне продукции;
- 3) формирование навыков критического мышления, аргументации, поиска путей самостоятельного решения поставленной коммуникативной и/или исследовательской задачи;
- 4) развитие и совершенствование творческих способностей при самостоятельном изучении и решении коммуникативной задачи.

Задания для самостоятельной работы студентов:

работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий; чтение и перевод текстов; составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по теме занятия; лексико-грамматические упражнения; составление диалогов по теме; подготовка к контрольной работе/тестированию; подготовка устного монологического высказывания по теме занятия (объем высказывания – 15-20 предложений); подготовка презентации по теме занятий; внеаудиторное чтение адаптированных текстов на иностранном языке, составление деловых документов на иностранном языке.

Примерный перечень вопросов для самостоятельной работы по дисциплине (темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий):

1. Introduction to the Speciality.
2. Educational and Research Work.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Литература

Основная литература:

1. Кривошлыкова Л.В., Несова Н.М. Сдаем кандидатский экзамен: учеб. пособие. - М.: Издательство РУДН, 2012. - 73 с. - ISBN 978-5-209-04219-8.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785209042198.html>
2. Мазурина О.Б. Переписка с деловым партнером на английском языке: учеб. пособие. - Москва: Проспект, 2015. - 104 с. - ISBN 978-5-392-16405-9.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392164059.html>
3. Нехаева Г.Б., Пичкова В.П. Английский язык для делового общения: учебник. - Москва: Проспект, 2015. - 464 с. - ISBN 978-5-392-16707-4.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392167074.html>
4. Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций: учебное пособие. - М.: Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана, 2014. - 41 с. - ISBN 978-5-7038-4034-4. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html>
5. Шевелева С.А. Английский язык. 101 типичная грамматическая ошибка: учебное пособие. - Москва: Проспект, 2014. - 120 с. - ISBN 978-5-392-14672-7.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392146727.html>

Дополнительная литература:

1. Sharman E. Across Cultures. Culture. Literature. Music. Language. - Harlow: Pearson Education Limited: Longman, 2009. - 160 p. + 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - (Pearson. Longman). - О культуре: Культура. Литература. Музыка. Язык. - На англ. яз. - ISBN 978-0-582-81814-9. - ISBN 0-582-81814-1. (есть в библиотеке ВлГУ)
2. Английская грамматика в фокусе письма и речи. Ч. 1: учеб. пособие. В 2 ч. Ч. 1. Уровни В1-В2 / под ред. Т.В. Илкиной - М.: МГИМО, 2011. - 251 с. - ISBN 978-5-9228-0712-8. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807128.html>
3. Богатырёва М.А. Учебник английского языка для неязыковых гуманитарных вузов. Начальный этап обучения. - 2-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА, 2011. - 640 с. - ISBN 978-5-89349-711-3. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497113.html>
4. Денисенко А.О. Английский язык. Upgrade Your English. Ч. 1: учебник. В 2 ч. Ч. 1. - М.: МГИМО, 2011. - 227 с. - ISBN 978-5-9228-0696-1.
<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922806961.html>

5. Дроздова Т.Ю. и др. Everyday English: учебное пособие для гуманитарных вузов и старшеклассников школ и гимназий с углубленным изучением английского языка / под ред. Т. Ю. Дроздовой. - Изд. 7-е. - Санкт-Петербург: Антология, 2007. - 592 с. - ISBN 978-5-94962-133-2. (есть в библиотеке ВлГУ)

6. Замараева Г.Н. и др. Пособие по устной речи на английском языке для студентов неязыковых вузов. - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2008. - 150 с. - ISBN 978-5-89368-889-4.

<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1221/3/01046.pdf>

7. Койкова Т.И. Деловое общение: пособие по английскому языку. - Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2007. - 104 с. - ISBN 5-89368-737-X.

<URL:<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf>>

8. Кольхалова О.А. Пособие по английскому языку для самостоятельной работы студентов гуманитарных факультетов. - М.: Прометей, 2011. - 140 с. - ISBN 978-5-4263-0044-6. <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300446.html>

9. Попова В.В., Каширина Е.С. Effective Commenting On The Text. – М.: Прометей, 2011. - 48 с. - ISBN 978-5-4263-0042-2.

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785426300422.html>

10. Щавелева Е.Н. How to make a Scientific Speech: практикум по развитию умений публичного выступления на английском языке: для студентов, диссертантов, научных работников технических специальностей: учебное пособие для вузов. - Москва: КноРус, 2007. - 92 с. - ISBN 978-5-85971-782-8. (есть в библиотеке ВлГУ)

Интернет-ресурсы:

1. <http://abc-english-grammar.com>. Английский для всех. Изучение английского языка.

2. <http://breakthrough.ru>. Курс-самоучитель "Breakthrough" the Cool!

3. <http://efl.ru>. Английский язык из первых рук. Советы, статьи, развивающие игры, тесты, ссылки для изучающих английский язык, форум.

4. <http://elf-english.ru>. Онлайн курсы английского языка: разговорный и бизнес английский, подготовка к IELTS и Кембриджским экзаменам.

5. <http://english.language.ru>. Английский язык. Уроки, пособия, тесты, сленг, экзамены, для любознательных, Интернет гид, онлайн словарь МультиЛекс.


6. <http://english.mymcomm.net>. Интернет-сайт для изучающих и преподающих английский язык.

**8.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
(МОДУЛЯ)**

Лаборатория арт-тер №121-3. Переносной мультимедийный комплекс: проектор ACER XD 1270 D, ноутбук Fujitsu Siemens Esprimo.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению
47.04.03 «Религиоведение»

Рабочую программу по дисциплине составил: д.ф.н, ИЯПК Федуленкова Т.Н. 

Рецензент: проф. каф. профессиональной языковой подготовки ВЮИ ФСИН РФ,
к.ф.н. Подстрахова А.В. 


Программа одобрена на заседании кафедры иностранных языков

Протокол № 102/1 от 27.04.16 года

Зав. кафедрой ИЯПК  Марычева Е.П.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической
комиссии направления 47.04.03 «Религиоведение»

Протокол № 9 от 13.05.16 года.

Председатель комиссии: Е. И. Аринин, заведующий кафедрой ФиР, д-р филос. наук,
профессор 

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на 2017/2018 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 30.08.14 года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 2018/2019 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 30.08.18 года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на 2019/2020 учебный год

Протокол заседания кафедры № 1 от 21.08.19 года

Заведующий кафедрой _____